



# 保良局八八觀塘工場 原馮寶添紀念宿舍

## 2016年1-3月 季訊



### 編者的話

每當進行單位季訊的編輯工作時，往往使我有一種喜悅和回味無窮的感覺，有此感覺全因活動相片中有著學員的笑臉，即使部分活動是沒有自己參與其中，但透過活動的相片已感受到學員箇中的歡樂。

回顧本季度的活動花絮，除了感受到學員於活動中的歡樂之外，亦使我見證了學員的無限潛能和毅力；最令我印象深刻的莫過於3月23日的原馮寶添紀念宿舍命名典禮活動，學員按他們的興趣來擔任典禮的表演項目，如唱歌、手語表演及魔術表演等，使人目不暇給；除此之外，部分學員擔任展現宿舍生活的示範攤位，他們當日充滿信心示範製作小食特飲、水墨畫、書法題畫等，真使人大開眼界。學員當日的表演及示範有此佳績確是不易之事，回想學員於典禮前均努力學習和綵排，亦會主動詢問職員意見及後予以不斷練習，這一切均體現了他們努力不懈的精神，就讓他們努力延續下去，創造他們的無限可能，豐盛人生。





# 2016閃爍迎新春春茗活動



工場及宿舍於 2016 年 3 月 6 日舉辦一年一度的春茗活動，當晚共有 81 名家屬、68 名學員及 6 名義工出席；活動當日節目豐富，除有醒獅、魔術、唱歌及手語表演之外，更有抽獎及集體遊戲，家屬、學員、義工及職員們彼此打成一片，熱鬧非常，大家渡過了一個開心的晚上。



醒獅表演，為活動揭開序幕！



集體互動遊戲，反應熱烈！



學員與財神大合照。



魔術表演，目不暇給。



學員以唱歌及手語演繹歌曲，贏得不少掌聲。



頒發紀念品予義工，感謝義工的付出！



與家人參加晚宴，陪感開心.....



抽到大獎，興奮非常！



財神派發金元寶







# 愛·共融嘉年華



學員以唱歌及手語演繹歌曲「擁抱愛」



集體互動遊戲玩樂

義工與學員魔術交流



喜獲香港珠寶玉石廠商會贊助單位於3月10日舉辦「愛·共融」嘉年華活動，當日11名義工及99名學員們於觀塘社區會堂進行才藝表演交流及集體遊戲，亦透過是次活動以嘉許商會義工的努力。

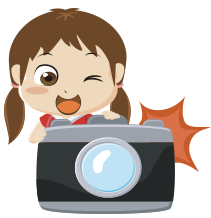


## 良朋好友慶生辰(1-3月)



喜獲香港珠寶玉石廠商會贊助單位於3月30日舉辦「良朋好友慶生辰」活動，活動為1至3月生日學員慶祝一番，當日義工與學員們變身「小廚師」一起預備活動小食如飛碟三文治、煎餃子等，彼此落力認真。生日會上大家一起玩集體遊戲、唱生日歌及分享美食，學員們表現興奮雀躍，與義工們打成一片。





# 工場活動剪影



## 康復服務慈善晚宴



3位學員於2016年1月19日參與康復服務慈善晚宴，他們與演藝嘉賓鄭欣宜小姐以歌聲及手語演繹歌曲「擁抱愛」，深受嘉賓讚賞。

## 慈善步行2016



2016年2月20日參加保良局慈善步行活動，工場及宿舍共13位學員、2位家屬參與其中，當日大家身體力行齊做善事，再次多謝各位善長的支持。

## 深水埗綜合復康中心開放日~醒獅表演



9位學員於2016年2月27日參與深水埗綜合復康中心開放日的表演項目，學員當日表演醒獅擊鼓，令現場充滿熱鬧的氣氛。







# 宿舍 Fun 生活



2月3日~行花市  
學員在年宵花市購買賀年食品和賀年花卉，感受農曆新年的節日氣氛。



1月16日 ~ SING 星相識歌唱比賽  
14名學員親臨會場做啦啦隊為2名參賽者打氣，她們分別獲得亞軍和季軍，感謝大家支持。



2月10日 ~ 初三行大運  
39名學員往觀塘大型商場看電影及享用午膳，歡渡新春。



3月4日 ~ 健腦操比賽  
學員跟著音樂跳舞，宣揚做運動的益處。



2月26日 ~ 信望愛賀新春  
12名信望愛義工和學員品嚐到會的自助餐，學員表演跳舞「同賀新春」，獲得熱烈掌聲，大家渡過一個開心溫馨的晚上。







# 原馮寶添紀念宿舍

原馮寶添紀念宿舍獲原偉強先生捐款，因應學員老齡化，身體機能衰退的問題，增加資源以設置多項健身及復康器材，提升學員活動能力，延緩他們老化的情況。單位於 2016 年 3 月 23 日舉行命名典禮，當日場面熱鬧非常，以下為當日典禮的花絮……



嘉賓於接待處提名



朱李月華主席致歡迎辭



社會福利署方啟良助理署長致辭



致送紀念品予捐款人原偉強先生



原偉強先生致辭



學員以唱歌及手語演繹歌曲「獅子山下」及「擁抱愛」，同場播放宿舍回憶片段。



剪綵儀式



碑記揭幕儀式後來個大合照



魔術表演學員合照留念



# 命名典禮



學員親手製作小麥草汁及冬用



水墨畫及手工藝製作示範



學員示範使用健身及復康器材



小麥草盆栽紀念品製作



感謝當日親臨的每一個你！







# 職業康復延展計劃(WEP)



## 活動花絮



學員逛年宵花市，感受新春節日氣氛。



1月27日 參觀博物館展覽「日昇月騰文物展覽」。



3月11日維園花展留倩影。



3月31日舉行生日聯歡會，開心大合照！



9節園藝治療小組讓學員學習種植不同的小盆栽。



學員謝玉霞參加了故事演講比賽。



2月13日~義工服務  
學員踴躍參與賣旗活動。



2月18日~義工探訪  
學員投入互動遊戲玩樂中。



二月活力之星選舉，鍾潤蓮獲得了大家的支持。



烹飪小組~學員學習製作蘋果批和包餃子。





# 職業康復延展計劃(WEP)



## 活動花絮

欣賞香港 - 夜景共賞



欣賞香港 - 維園賞花遊



## 服務質素標準介紹



### \* SQS 14 \* 服務單位尊重服務使用者保護私穩和保密的權利



服務使用者享有私穩和尊嚴的權利。對於服務使用者所需的任何個人護理，職員在有遮蔽的環境進行，以確保他們的私隱和尊嚴受到尊重。服務使用者的個人資料會上鎖及保密處理，只給與有知情需要的職員取閱。



### \* SQS 15 \* 每一位服務使用者及職員均有自由申訴對機構或服務單位的不滿，而毋須憂慮遭受責罰，所提出的申訴亦應得到處理。

本局備有詳細處理申訴的程序，包括說明處理申訴的時限及處理申訴的專責職員。本中心定期舉行服務使用者會議，鼓勵他們表達中心提供服務的意見，並作出適當的跟進。

### \* SQS 16 \* 服務單位採取一切合理步驟，確保服務使用者免受侵犯

本局備有預防及處理侵犯事件的程序，以保障服務使用者免受言語、身體及性侵犯的權利。並透過訓練、職員及服務使用者了解侵犯的知識。若有侵犯事件發生，社工會作出適當的跟進。



# 醫護組資訊

## 醫護小教室・畢業典禮

為增加學員健康及衛生常識，醫護組由 2014 年 11 月至 2015 年 3 月每逢週四舉行醫護小教室，每節精簡地為學員介紹不同的疾病、預防方法及衛生常識，內容如認識骨折、預防跌倒、流行性感冒、中暑等。學員反應非常熱烈，而當中出席率 80% 的學員，已於 1 月分別舉行簡單的畢業典禮；學員首次穿上畢業袍拍照留念，各人顯得十分雀躍。



## 家屬分享

✧ 大家好，我是家銘媽媽，今年的天氣溫差很大，令我們無所適從，大家要好好保重身體。

✧ 回想，工場同宿舍在過去一年舉辦了很多有趣和合適的活動，可令學員生活更加充實。最令我難忘，是燒烤活動，雖然當天天氣很熱，但無損家長同學參與的熱情，看到學員，家長兄弟姐妹，彼此有傾有講，互相交流和分享，令人忘掉當天酷熱天氣。每次活動，事前都要好好的計劃，人事的配合，在此要多謝工場的社工、導師、義工，我衷心地謝謝你們。

祝 大家

生活愉快

家銘媽

6-4-2016





# 服務表現(1-3月)



## 八八觀塘工場

	1月	2月	3月
登記人數	160	160	160
租用車服務人數	30	31	31
中心車服務人數	5	5	5
義工活動次數	2次		
學員參與義工活動人數	118人		

## 原馮寶添紀念宿舍

訓練項目	次數	人次	活動項目	次數	人次
自理	4	24	購物活動	17	53
家務技能	10	60	飲茶活動	5	58
興趣培訓	5	30	房間會議	12	96
社區技能	1	6	房間旅行	0	0
其他	17	102	義工活動	1	35

## 駐機構職業治療服務

項目	八八觀塘工場			原馮寶添紀念宿舍		
	1月	2月	3月	1月	2月	3月
新轉介個案	0	0	0	0	0	0
接受職業治療服務個案	4	2	6	4	5	6
輔助及改良工具	0	0	0	0	0	0
職員訓練	0	0	0	0	0	0

## 駐機構臨床心理服務

項目	八八觀塘工場			原馮寶添紀念宿舍		
	1月	2月	3月	1月	2月	3月
探訪次數	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5
評估服務次數	0	0	0	0	0	0
治療服務次數	0	0	0	1	1	1
諮詢服務次數	0	0	0	0	0	0
個案總數	0	0	0	2	2	2
職員訓練次數	0	0	0	0	0	0



# 活動預告 (2016年4-6月)

## 八八觀塘工場



4月	暢遊海洋公園
5月	歡樂茶聚 (家屬活動)
6月	良朋好友慶生辰



## 原馮寶添紀念宿舍

4月	西貢奇石之旅
	赤子心·情永在 — 生命教育
5月	舞得飛 (跳舞比賽)
4-6月	笑口常開嘆早茶



如對我們的服務有任何意見或讚賞、鼓勵及分享，歡迎以書面、傳真或電郵方式交予本中心主任劉麗珊姑娘。

服務單位	保良局八八觀塘工場	保良局原馮寶添紀念宿舍
地址	觀塘翠屏南邨翠桐樓地下	觀塘翠屏南邨翠桐樓 2 字樓
電話	2772 3046	2772 3049
傳真	2348 9651	2379 5021
電郵	88kt@poleungkuk.org.hk	yfpthostel@poleungkuk.org.hk
備註		殘疾人士院舍牌照事務處檔案： D0130
		證明書編號：C0157

督印人：劉麗珊主任  
 編輯小組：李淑媚、陳美琪  
 印刷數量：185份  
 印刷日期：22.04.2016